

[www.hama.de](http://www.hama.de)

***hama***®

Hama GmbH & Co KG  
Postfach 80  
86651 Monheim/Germany  
Tel. +49 (0)9091/502-0  
Fax +49 (0)9091/502-274  
[hama@hama.de](mailto:hama@hama.de)  
[www.hama.de](http://www.hama.de)

***hama***®



**Freisprecheinrichtung  
»Mirror II«**

## **D Freisprecheinrichtung »Mirror II«**

### **Inhalt**

Einführung

Merkmale

Packungsinhalt

Funktionen

Installationsanleitung

Anmelden eines Bluetooth-Mobiltelefons

Verwendung der Freisprecheinrichtung Mirror II als Freisprecheinrichtung



### **Einführung**

Die Kfz-Freisprecheinrichtung Mirror 2 für die Montage am Rückspiegel ermöglicht dank neuester Bluetooth\*-Technologie innerhalb einer Reichweite von 10 Metern eine drahtlose Verbindung mit Ihrem Mobiltelefon. So können Sie über den hochwertigen integrierten Lautsprecher und das externe, empfindliche Mikrofon telefonieren, ohne die Hände vom Lenkrad zu nehmen.

Das Gerät lässt sich denkbar einfach

montieren: Stecken Sie das 12V Kabel in den Zigarettenanzünder und klemmen Sie den Mirror II an den vorhandenen Rückspiegel. Nach der Einrichtung des Geräts und Ihres Handys können Sie Gespräche einfach per Knopfdruck annehmen, beenden, Nummern erneut wählen oder die Lautstärke ändern. Sie müssen Ihr Handy nicht einmal aus der Hosentasche oder Ihrer Tasche nehmen – es reicht, wenn sich das Telefon im Auto befindet.

### **Merkmale**

- Universelle Bluetooth-Kfz-Freisprecheinrichtung für Bluetooth-Telefone. (Kompatibel mit allen GSM-/CDMA-/TDMA-/WCDMA-Bluetooth-Telefonen.)
- Befestigung am Rückspiegel
- 12-stellige Rufnummernanzeige (Telefon mit Freisprechprofil erforderlich).
- Sprachansage bei eingehenden Anrufen.
- Verschiedene Klingeltöne
- Digitales Rausch- und Ecounterdrückssystem.
- Vollduplexbetrieb.
- Leistungsfähiger Verstärker und Lautsprecher.
- Hochempfindliches Mikrofon mit Richtcharakteristik.
- Funktionen für Sprachwahl, Wahlwiederholung und Audioumschaltung.
- Automatische Wiederherstellung der Verbindung.
- Stummschaltung des Lautsprechers möglich.
- Einfache Einrichtung und Verwendung.
- Modernes und elegantes Design.
- Kristallklarer Klang, nahezu ohne Verzerrungen (hervorragende Klangqualität)
- Integrierter Überspannungsschutz

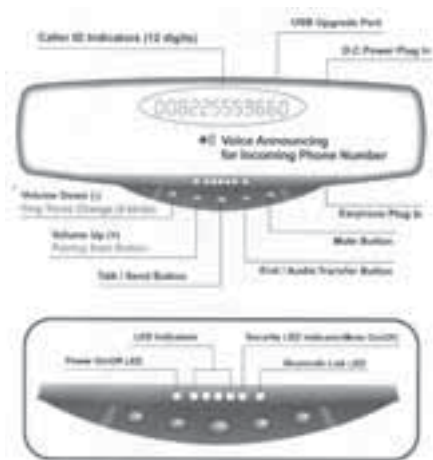


Mirror II im eingebauten Zustand

## Packungsinhalt

(Kfz-Freisprecheinrichtung)

- Kfz-Freisprecheinrichtung zur Montage am Rückspiegel
- Stromversorgungskabel
- Bedienungsanleitung



## Funktionen

Stromversorgungsbuchse - Mit dem Zigarettenanzünder verbinden  
 USB-Upgrade-Anschluss - Für Firmwareupgrades

Lautsprecher - Auf der Rückseite der Freisprecheinrichtung

Rufnummernanzeige - 12 Ziffern (Telefon mit Freisprechprofil erforderlich)

LED-Anzeigen - 4 LEDs - Dauerbetrieb (bei Telefonat über Freisprecheinrichtung)  
 LED für Bluetooth-Anzeige - Blinkt (bei Bluetooth-Anmeldung)  
 Leuchtet (im Bluetooth-Modus)

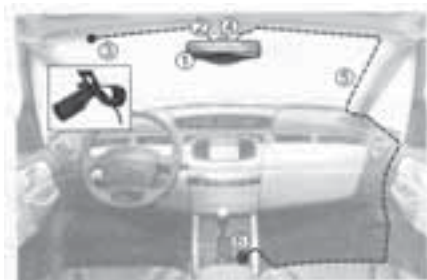
VOL ▼ - Zum Verringern der Lautstärke. Ändern des Klingeltons.

VOL ▲ - Zum Erhöhen der Lautstärke. Wird auch bei der Geräteeinrichtung und beim Anmelden der Bluetooth-Verbindung verwendet.

SEND - Steuert die Funktionen „Antwort und Gespräch“, „Wahlwiederholung“, „Sprachwahl“ und „Bluetooth-Neuanmeldung“

END - Steuert die Funktionen „Ende“, „Ruf abweisen“ und „Audioumschaltung“

MUTE - Schaltet den integrierten Lautsprecher AUS, um private Gespräche über den optionalen Kopfhörer zu führen. (Kopfhörer nicht im Lieferumfang)



## Installationsanleitung

1. Auf der Rückseite des Mirror II befinden sich zwei Klammernpaare. Hängen Sie das untere Paar Klammern an der Unterseite des vorhandenen Rückspiegels ein. Heben Sie das Gerät etwas an und hängen Sie die oberen Klammern an der Oberseite des Rückspiegels ein. Das Gerät ist jetzt sicher am Rückspiegel befestigt. Justieren Sie den Aufsatz entsprechend Ihrer Körpergröße, um eine optimale Sicht nach hinten zu erhalten.
2. Wählen Sie eine geeignete Position für das Mikrofon aus. Das Mikrofon sollte in der Nähe Ihres Kopfs platziert werden, beispielsweise an der Sonnenblende auf der Fahrerseite. Um eine optimale Sprachqualität zu gewährleisten, sollte die Vorderseite des Mikrofons direkt zu Ihnen zeigen. Sie können das Mikrofon sowohl auf der Vorder- als auch auf der Rückseite der Sonnenblende anbringen, indem Sie die Halterung vom Mikrofon lösen, die Halterung drehen und anschließend auf der gewünschten Seite des Mikrofons anbringen.
3. Klemmen Sie das Mikrofon an der Sonnenblende auf der Fahrerseite in einem möglichst großen Abstand zur Freisprecheinrichtung Mirror II an.
4. Stecken Sie das Stromversorgungskabel in die entsprechende Buchse der Freisprecheinrichtung Mirror II.
5. Führen Sie das Stromkabel verdeckt unter dem Armaturenbrett, sowie unter den Gummimanschetten und Abdeckungen am Türrahmen und Fenster entlang, und befestigen Sie es sicher.
6. Stecken Sie das Stromversorgungskabel in den Zigarettenanzünder.

## Anmelden eines Bluetooth-Mobiltelefons am Mirror II

Der Mirror 2 unterstützt sowohl Freisprech- als auch Headsetprofile. In der Standardeinstellung ist das Freisprechprofil aktiv. Befolgen Sie bei der ersten Anmeldung die unten aufgeführten Schritte. Danach erfolgt die Anmeldung automatisch.

Einschalten des Geräts:

Ansage: „Power On“

Vorbereiten der Anmeldung im Freisprechmodus

1. Halten Sie bei eingeschaltetem Gerät die Taste „VOL ▲“ 4 Sekunden lang gedrückt.
2. Es ertönt ein Signalton.

Die Freisprecheinrichtung ist jetzt für die Anmeldung eines Bluetooth-Geräts bereit. Auf dem Spiegel wird Pairing HF angezeigt.

Vorbereiten der Anmeldung im Headsetmodus

1. Führen Sie die oben angeführten Schritte 1 und 2 aus, und halten Sie dann erneut die Taste „VOL ▲“ 4 Sekunden lang gedrückt.
2. Es ertönt ein zweiter Signalton, der anzeigt, dass das Gerät bereit zur ersten Anmeldung ist. Auf dem Spiegel wird Pairing HS angezeigt.

Hinweis:

Im Headsetmodus werden die Funktionen Rufnummeranzeige, Sprachwahl und Ruf ablehnen nicht unterstützt.

Anmelden eines Mobiltelefons

Je nachdem, in welchem Modus (Pairing HF oder Pairing HS) Sie sich befinden, melden Sie sich mit den nächsten Schritten entweder für den Freisprechmodus oder den Headsetmodus an.

1. Rufen Sie auf dem Mobiltelefon das Menü für Verbindungseinstellungen und/oder Bluetooth-Verbindungen auf.
2. Wählen Sie die Funktion zum Suchen einer neuen Freisprecheinrichtung.  
Hinweis: Sehen Sie ggf. im Handbuch zu Ihrem Mobiltelefon nach, wie bei Ihrem Modell eine Verbindung zu einem neuen Bluetooth-Gerät hergestellt wird.
3. Wenn das Mobiltelefon die Freisprecheinrichtung gefunden hat, wird auf dem Telefondisplay der Bluetooth-Code MHF-R220BT angezeigt.
4. Wählen Sie auf dem Mobiltelefon die Funktion zum Herstellen einer Verbindung mit der Freisprecheinrichtung.

Hinweis: Wenn auf dem Mobiltelefon nicht der Bluetooth-Code angezeigt wird, führen Sie erneut die Schritte zur Anmeldung aus. Bei der Anmeldung blinkt die grüne LED.

5. Auf dem Mobiltelefon wird nun ein PIN-Code abgefragt.

Geben Sie folgenden PIN-Code ein: 1 2 3 4

6. Auf dem Mobiltelefon wird eine Bestätigung für eine neue Verbindung angezeigt.

7. Schließen Sie das Menü. Der Anmeldevorgang ist nun abgeschlossen.

Auf dem Spiegel wird Paired angezeigt.

Ansaage: „Connected“

Hinweis: Nach erfolgreicher Anmeldung leuchtet die grüne LED. Bitte stellen Sie mit den entsprechenden Tasten

(„VOL ▲“, „VOL ▼“) die gewünschte Lautstärke ein.

Es können Anmeldeinformationen für 4 Mobiltelefone gespeichert werden.

- Der Mirror II kann Anmeldeinformationen für 4 Mobiltelefone speichern.
- Wenn weitere Telefone angemeldet werden, wird die zuerst angemeldete Nummer jeweils gelöscht.
- Das zuletzt angemeldete Mobiltelefon erhält die Anmeldepriorität.
- Wenn Sie die Anmeldepriorität ändern möchten, stellen Sie eine Verbindung vom jeweiligen Mobiltelefon zur Mirror II her.

Anzeige, wenn keine Bluetooth-Verbindung vorhanden ist:

Auf dem Spiegel wird No Phone angezeigt.

Drücken Sie die Taste „SENDEN“, um die Bluetooth-Verbindung wieder zu aktivieren.

Anzeige bei ausgehendem Anruf:

Auf dem Spiegel wird Calling angezeigt.

Anzeige bei Stummschaltung:

Auf dem Spiegel wird Secret angezeigt.

HINWEIS: Nach dem Anmeldevorgang zwischen dem Mobiltelefon und der Mirror II erkennen sich beide Geräte automatisch, wenn Sie das Fahrzeug starten.

Verwendung der Freisprecheinrichtung Mirror II

Wenn die Freisprecheinrichtung bei eingehendem Anruf klingelt

So nehmen Sie den Anruf an:

Drücken Sie die Taste „SEND“.

Auf dem Spiegel wird Accept Call angezeigt.

So weisen Sie den Anruf ab:

Drücken Sie die Taste „END“.

Auf dem Spiegel wird Drop Call angezeigt.

So ändern Sie den Klingelton der Freisprecheinrichtung ( 3 Klingeltonvarianten + 1 Stimmansage):

Halten Sie die Taste „VOL ▼“ für 5 Sekunden gedrückt.

Auf dem Spiegel wird Elod 1, 2, 3 oder 0 angezeigt.

Wählen Sie eine Option aus, indem Sie den Vorgang wiederholen.

So regeln Sie die Lautstärke:

Drücken Sie die Taste „VOL ▲“ bzw. „VOL ▼“.

Auf dem Spiegel wird Vol Up bzw. Vol Dn angezeigt.

Audioumschaltung

Die Audioumschaltfunktion dient dazu, den Anruf von der Freisprecheinrichtung wieder auf das Handy zu leiten, um ein privates Gespräch zu führen, ohne den Anruf zu unterbrechen.

So wechseln Sie von der Freisprecheinrichtung zum Mobiltelefon:

Halten Sie die Taste „END“ 3 Sekunden lang gedrückt.

So wechseln Sie zurück zur Freisprecheinrichtung:

Halten Sie die Taste „END“ 3 Sekunden lang gedrückt.

Auf dem Spiegel wird Call Trans angezeigt.

Wahlwiederholung

Drücken Sie die Taste „SEND“.

Auf dem Spiegel wird Redial angezeigt.

Hinweis: Diese Funktion kann nur verwendet werden, wenn Ihr Telefon eine Funktion zur Wahlwiederholung enthält.

Sprachwahl

Halten Sie die Taste „SEND“ 2 Sekunden lang gedrückt.

Auf dem Spiegel wird Voice Dial angezeigt.

Sprechen Sie nach dem Signalton den gewünschten Namen.

Hinweis: Sprachwahl ist nur verfügbar, wenn Ihr Mobiltelefon Sprachwahl unterstützt.

Weitere Informationen finden Sie ggf. in der Bedienungsanleitung zu Ihrem Telefon.

## **(NL) Achteruitkijkspiegel handsfree carkit »Mirror II«**

### **Inhoud**

Inleiding

Specificaties

Inhoud van de doos

Beschrijving van de onderdelen

Leidraad voor de installatie

Paring van uw Bluetooth mobiele telefoon Gebruik van de Mirror II



### **Inleiding**

De achteruitkijkspiegel handsfree carkit is een draadloos apparaat welk gebruik maakt van de modernste Bluetooth\* techniek om binnen een bereik van 10 meter met uw compatibele telefoon te communiceren. Dit maakt het u mogelijk om via de ingebouwde kwaliteitsluidspreker en externe uiterst gevoelige microfoon gesprekken te voeren zonder de telefoon vast te hoeven houden of uw handen van het stuur te nemen.

Heel eenvoudig te installeren, slechts op uw sigarenaansteker aansluiten en de Mirror II aan de bestaande achteruitkijkspiegel klikken. Eenmaal geïnstalleerd bent u in de gelegenheid gesprekken te beantwoorden, te plaatsen of het luidsprekervolume in te stellen door eenvoudigweg een knop te bedienen.

### **Specificaties**

- universele bluetooth handsfree carkit voor alle soorten bluetooth telefoons. (compatibel met alle soorten GSM / CDMA / TDMA / WCDMA bluetooth telefoons.)
- achteruitkijkspiegel type.
- 12 digit beller ID. (telefoon met handsfree profiel noodzakelijk)
- Spraakmelding bij binnenkomend telefoonnummer.
- Ringtones kunnen veranderd worden.
- Digitaal ruislawaai- & echo-onderdrukking systeem.
- Volledige tweeweg (Duplex) conversatie.
- Krachtige versterker en speaker.
- Uiterst gevoelige richtmicrofoon.
- Spraakkiezen, nummerherhaling en audio overdracht functie.
- Automatisch opnieuw verbinden.
- Mute-knop voor de luidspreker.
- Eenvoudig te installeren en gebruiken.
- Modern & elegant design.
- Biedt het beste heldere geluid met weinig of geen vervorming. (Superieure geluidskwaliteit)
- Stabiel beschermd circuit

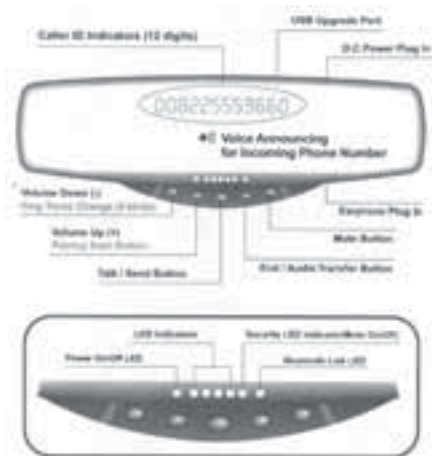




Mirror II installatie afbeelding

## **Inhoud van de doos (handsfree carkit)**

- Achteruitkijkspiegel handsfree carkit 1EA
- Netvoedingsadapter kabel 1EA
- Gebruikershandleiding 1EA



## **Beschrijving van de onderdelen**

DC spanningsaansluiting – op de sigaretaansteker aansluiten  
USB upgrade poort - voor firmware upgrade  
Luidspreker – de achterzijde  
Beller ID indicatoren - 12 digits (telefoon met handsfree profiel noodzakelijk)

LED indicatoren - 4 LED's - lichten op (gedurende handsfree gebruik)  
Bluetooth verbinding LED - lampje knippert (paarmodus)  
Lampje aan (Bluetooth modus)

VOL ▼ – luidsprekervolume zachter stellen. Beltoon veranderen.

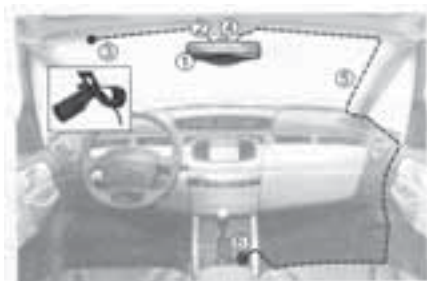
VOL ▲ - volume harder stellen.

Wordt ook gebruikt tijdens de eerste instelling en het paarproces.

**SEND** - stuurt 'beantwoorden & spreken', 'nummerherhaling', 'spraakkiezen' en 'opnieuw paren' aan

**END** - 'einde', 'afwijzen' en 'audio overdracht'

**MUTE** – schakelt de ingebouwde luidspreker uit voor privé-gesprekken indien een optionele oortelefoon gebruikt wordt. (niet inbegrepen bij levering)



## **Leidraad voor de installatie**

1. Op de achterzijde van de Mirror II unit ziet u twee paar clips. Plaats de onderste clips aan de onderkant van uw aanwezige achteruitkijkspiegel. Beweeg de unit zodanig omhoog dat de onderste clips blijven zitten en de bovenste clips aan de bovenzijde van uw achteruitkijkspiegel geplaatst kunnen worden. Voor de zekerheid de handsfree unit in positie houden. Stel de gemonteerde unit naar uw voorkeur in zodat u goed naar achteren kunt kijken.
2. Afhankelijk van het type auto kiest u een geschikte positie voor de microfoon, in ieder geval dicht bij het hoofd van de gebruiker – de zonneklep aan de bestuurderszijde is normaliter een goede plaats. “Voor de beste spraakopname bevelen wij aan de voorzijde van de microfoon direct tegenover de gebruiker te plaatsen.” De microfoon kan achter of voor de klep geplaatst worden door de microfoonhouder los te nemen, te draaien en weer vast te maken om de plaats van de microfoon te corrigeren.
3. Een microfoon op de zonneklep van de bestuurder wordt aanbevolen om de afstand van de microfoon tot de MHF-R220BT (MHF-R330BT) zo ver mogelijk te houden.
4. Sluit de voedingsadapter kabel op de betreffende aansluiting aan op de Mirror II unit.
5. De voedingskabel op een veilige manier en weggestopt in het interieur leggen door de voorruitspanning, het deur “A-frame” en plaatsen onder het dashboard te gebruiken.
6. Plaats de plug van de voedingsadapter kabel.

## **Paren van uw Bluetooth mobiele telefoon met de Mirror II**

De Mirror II ondersteunt beide handsfree en headset profielen. Het default profiel is handsfree. Volg de paarinstructies bij het eerste gebruik, daarna zal de unit automatisch paren.

“Power On” :

Stem: “Power On”

Paren in “handsfree” modus

1. Zodra de stroom is ingeschakeld, druk de “VOL ▲” knop gedurende 4 seconden in.
2. U hoort een beeptoon.

De handsfree unit is nu gereed om voor de eerste keer te paren. Er verschijnt Pairing HF op de spiegel.

Paren in „headset“ modus

1. Na het bovenstaande 1~2, druk de “VOL ▲” knop nogmaals gedurende 4 seconden in. Er verschijnt Pairing HS op de spiegel.

2. U hoort een tweede beeptoon, welke aangeeft dat de unit klaar is om de eerste keer gepaard te worden.

De “headset” modus ondersteunt niet

‘Beller ID’, ‘spraakkiezen’ en ‘gesprek afwijzen’

Paarmodus van de mobiele telefoon

1. Zoek door het menu van uw mobiele telefoon naar de connectiviteit en/of Bluetooth connectie sectie.

2. Kies de “zoeken naar” een nieuwe handsfree apparaat functie en laat de telefoon de Mirror II vinden.

Opmerking : Ieder mobiele telefoontype heeft een verschillend telefoonmenu waardoor u misschien de handleiding van uw telefoonfabrikant dient te raadplegen hoe een “nieuw Bluetooth apparaat aan te sluiten is”.

3. De Bluetooth-code MHF-R220BT zou nu op het scherm van uw mobiele telefoon moeten verschijnen.

4. Druk op “verbinden” met de handsfree optie op uw mobiele telefoon.

Opmerking : Ga a.u.b. terug naar de paarinstructies als de Bluetooth-code niet op het scherm van uw mobiele telefoon verschijnt. De groene LED dient te knipperen tijdens de paring.

5. De mobiele telefoon dient een pin-code te verlangen. Geef de pin-code in: 1 2 3 4

6. De mobiele telefoon dient te bevestigen dat er een nieuwe gepaarde verbinding tot stand gebracht is.

7. Sluit het menu af. De paring is nu volledig uitgevoerd.

Er verschijnt Paired op de spiegel.

Stem: “Connected”

Opmerking : De groene LED gaat na succesvolle paring uit. Stel uw voorkeurvolumen in door gebruik te maken van de volumeknoppen („VOL ▲”, „VOL ▼”).

Paring van tot aan 4 mobiele telefoontoestellen kan worden opgeslagen.

- Mirror II kan tot aan 4 verschillende telefoontoestellen opslaan.
- Het eerste telefoonnummer wordt verwijderd als het geheugen vol is.
- De laatst gepaarde mobiele telefoon geniet de paring-prioriteit.
- Indien u de paring-prioriteit wenst te veranderen, probeer dan de ModooFree BT van de mobiele telefoon te verbinden.

Geen Bluetooth verbinding:

Geen telefoon op de spiegel.

Druk “SEND” knop

om de Bluetooth paarlink nogmaals te activeren.

Gesprek verzenden:

Calling op de spiegel.

MUTE:

Secret op de spiegel.

**OPMERKING:** Zodra de Bluetooth paring tussen uw mobiele telefoon en Mirror II klaar is, herkennen beide units elkaar automatisch bij het paren wanneer u de sleutel in het contactslot omdraait.

De Mirror II als een handsfree apparaat gebruiken

Indien de handsfree overgaat bij een binnenkomende oproep

Om het gesprek aan te nemen

druk de "SEND" knop

Er verschijnt Accept Call op de spiegel.

Om een oproep af te wijzen

druk de "END" knop

Er verschijnt Drop Call op de spiegel.

Om de handsfree ringtoon te wijzigen (3 ringsound opties + 1 stem)

"VOL ▼"

knop 5 seconden ingedrukt houden.

Schermtoon Elod 1, 2, 3. of 0.

Selecteer uw gewenste optie door deze procedure te herhalen.

Om het volume te regelen

druk de "VOL ▲" / "VOL ▼" knop

Er verschijnt Vol Up of Vol Dn(zachter)

op de spiegel.

**Audio overdracht**

De audio overdracht functie is bedoeld om het gesprek van de handsfree unit naar de mobiele telefoon te wisselen teneinde een privé gesprek te kunnen voeren zonder het gesprek te verbreken.

**Wisselen van handsfree naar de mobiele telefoon:**

De "END" knop (3 seconden) ingedrukt houden

Terug wisselen naar

handsfree:

"END" knop ingedrukt houden

(gedurende 3 seconden)

Er verschijnt Call Trans op de spiegel.

Nummerherhaling tijdens niet-gebruik

Druk de "SEND" knop

Er verschijnt Redial op de spiegel.

**Opmerking :** Deze functie werkt uitsluitend indien uw telefoon een "nummerherhaling" functie heeft.

**Spraakkiezen tijdens niet-gebruik**

"SEND" knop ingedrukt houden (gedurende 2 seconden)

Er verschijnt Voice Dial op de spiegel.

Noem de naam na de beeptoon.

**Opmerking :** Spraakkiezen is slechts mogelijk indien uw mobiele telefoon een "spraakkiezen" functie heeft. Ieder mobiele telefoontype heeft een verschillend telefoonmenu waardoor u misschien de handleiding van uw telefoonfabrikant dient te raadplegen.

## **DK Håndfri Betjening »Mirror II«**

### **Indholdsfortegnelse**

Indledning

Egenskaber

Pakkens indhold

Delbetegnelser

Installationsvejledning

Pairing af Bluetooth mobiltelefon Brug af Mirror II som håndfri betjening



### **Indledning**

Rearview Mirror HandsFree Car Kit er en trådløs enhed, der udnytter den nyeste Bluetooth\* teknologi til kommunikation med din kompatible mobiltelefon inden for et 10 meter område. Det gør det muligt at føre samtaler gennem dets indbyggede kvalitetshøjtaler og eksterne højfølsomme mikrofon, uden at du behøver at holde på telefonen eller fjerne hænderne fra rattet.

Meget nem at installere, sæt blot

stikket i bilens cigarettænderbøsning og clips Mirror II enheden over det eksisterende bakspejl. Når den først er sat på, kan du besvare, afslutte, afvise, genopkalde, udføre opkald eller justere højttalerlyden blot ved at trykke på en knap.

### **Egenskaber**

Universal Bluetooth håndfri betjening til biler og alle slags Bluetooth telefoner (kompatibel med alle slags GSM / CDMA / TDMA / WTDMA Bluetooth telefoner).

Bakspejlstype

12 cifret opkalds ID (telefon med håndfri profil nødvendig).

Stemmedelelse af indgående telefonopkaldsnumre.

Variable ringetoner

Digitalt støj- og ekkoundertrykkelsessystem.

Fuld tovejs konversation (dupleks).

Kraftig forstærker og højtaler.

Højfølsom retningsmikrofon.

Stemmestyring, gentaget opkald og samtaleomledningsfunktion.

Automatisk genforbindelse.

Mutekontakt til højtaler.

Nem opsætning og simpel betjening.

Moderne og elegant design.

Giver den bedste lyd kvalitet med lille eller ingen forvrængning.

(superior sound quality)

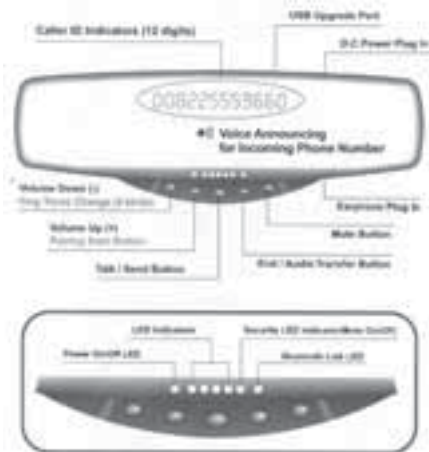
Overspændings-/strømbeskyttelse



## Pakkens indhold (håndfri betjening til biler)

- Bakspejls håndfri betjening 1 stk.
- Strømforsynings adapterkabel 1 stk.
- Betjeningsvejledning 1 stk.

## Delbetegnelser



D.C. Power Input – Tilsluttes cigarettænderbøsningen.

USB Upgrade Port – Til firmware opgradering.

Speaker – Bagsiden.

Caller ID Indicators – 12 cifre. (telefon med håndfri profil påkrævet).

LED Indicators – 4 lysdioder – Lys tændt (under håndfri brug).

Bluetooth Link LED – Lys blinker (Pairing funktion).  
Lys tændt (Bluetooth funktion).

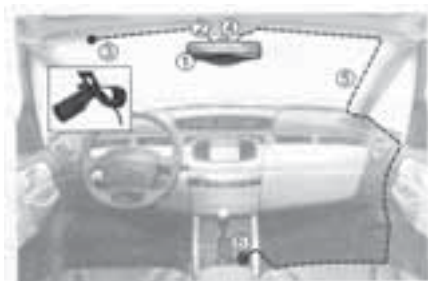
VOL ▼ – Til sænkning af lydstyrken. Ændring af ringetone.

VOL ▲ – Forøgelse af lydstyrken. Bruges også under grundlæggende indstillings- og pairingproces.

SEND – Styre "Besvar og tal", "Genkald", "Stemmestyring" og "Genaktivering af pairing".

END – "Afslut", "Afvis" og "Omledning".

MUTE – Slukker for indbygget højttaler ved privat samtale med ekstra øretelefon (medfølger ikke).



## **Installationsvejledning**

1. På bagsiden af Mirror II enheden ser du to par clips. Placer de nederste clips på undersiden af dit eksisterende bakspejl. Løft enheden således, at bundclipsene udvides, så topclipsene kan fastgøres på øverste kant af bakspejlet og sikkert fastholde enheden på spejlet. Juster den fastgjorte enhed, så du har frit udsyn bagud.
2. Vælg en passende placering af mikrofonen afhængigt af din biltype; den bør placeres tæt ved brugerens hoved – førerens solskærm er normalt et passende sted. "Det anbefales kraftigt, at have mikrofonens forside direkte rettet mod brugeren for at få den bedste stemmeoptagelse". Mikrofonen kan placeres enten bag ved eller foran solskærmen ved at løsne, dreje og genplacere mikrofonholderen på den rigtige side af mikrofonen.
3. Clips mikrofonen fast til solskærmen helst med så stor afstand til Mirror II enheden som muligt.
4. Tilslut strømforsyningsadapterkablet til dets pågældende bøsning på Mirror II enheden.
5. Strømforsyningsledningen bør sikres og skjules i bilens interiør med brug af ledningsholdere eller klæbere omkring forruden og "A-rammen" ved fordøren og under instrumentbrættet.
6. Indsæt strømforsyningsadapterkablets jack.

## **Pairing af din Bluetooth mobiltelefon med Mirror II**

Mirror II understøtter både HandsFree og Headset profiler. Fabriksindstillingen er HandsFree. Følg pairing-instruktionerne ved første ibrugtagning, derefter sker pairing automatisk.

Tænd for strøm:

Stemme: "Power On"

Pairing i "HandsFree" function

Når strømmen er slået til trykkes på VOL ▲ i 4 sekunder.

Nu hører du en beep lyd.

Den håndfri enhed er nu klar til pairing for første gang. I spejlet ses Pairing HF.

Pairing i "Headset" funktion

Efter ovennævnte punkter 1-2 trykkes på "VOL ▲" knappen i 3 sekunder igen.

Du hører en anden beep lyd, der viser at enheden er klar til pairing for første gang. Pairing HS ses i spejlet

“Headset” funktionen understøtter ikke “Opkalds ID”, “Stemmestyring” og “Afvis opkald”.  
Cellular Phone Pairing mode

Led i mobiltelefonmenuen og find forbindelses- og/eller Bluetooth forbindelsesafsnittet.  
Vælg “Search for a new HandsFree device” funktionen og lad telefonen finde Mirror II.

Bemærk:

Hver mobiltelefon har en særlig telefonmenu, så du kan få brug for at kigge i fabrikantens oplysninger vedrørende den korrekte procedure om “at tilslutte en Bluetooth enhed”.

Bluetooth koden for MHF-R220BT skal nu ses på telefonens skærm.

Tryk på “connect” med HandsFree muligheden på mobiltelefonen.

Bemærk:

Vend tilbage til pairingoplysningerne hvis Bluetooth koden ikke kommer til syne på telefonens skærm. Den grønne lysdiode skal blinke under pairing.

Mobiltelefonen vil bede om en PIN kode.

Indtast PIN kode: 1 2 3 4

Mobiltelefonen skal bekræfte, at den har etableret en ny paired forbindelse.

Luk menuen. Pairingen er nu fuldført.

Paired ses i spejlet.

Stemme: “Connected”.

Bemærk:

Den grønne lysdiode lyser op efter succesfuld pairing. Juster lydstyrken efter behag ved brug af volumentasterne.

Pairing kan gemmes for op til 4 mobiltelefoner

Mirror II kan gemme op til 4 forskellige mobiltelefoner.

Det ældste telefonnummer vil blive fjernet, når hukommelsen er fuld.

Pairing prioritet vil blive tildelt den sidst pairede telefon.

Hvis du ønsker at ændre pairingprioriteten så prøv at tilslutte Mirror II fra mobiltelefonen.

Ingen Bluetooth forbindelse:

No Phone ses i spejlet.

Tryk på “SEND” knappen for at reaktivere Bluetooth pairing link.

Afsendt opkald:

Calling ses i spejlet.

MUTE:

Secret ses i spejlet.

**BEMÆRK:**

Når Bluetooth pairing er fuldført mellem din mobiltelefon og Mirror II vil begge enheder automatisk genkendes under pairing, når som helst du drejer på nøglen i din bil.

Brug af Mirror II som håndfri betjening

Når den håndfri ringer ved indkommende samtaler

For at modtage et opkald

Tryk på “SEND” knappen

Nu ses Accept Call i spejlet

For at afvise et opkald

Tryk på “END” knappen

Nu ses Drop Call i spejlet



For at ændre håndfri ringetone (3 ringetonemuligheder + 1 stemme)

Tryk og hold på "VOL ▼" i 5 sekunder

Displayet vil vise Elod 1, 2, 3, or 0.

Indstil din valgte mulighed ved at gentage samme procedure.

At bestemme lydstyrke

Tryk på "VOL ▲" / "VOL ▼" knapperne.

Nu ses Vol Up eller Vol Dn (down) i spejlet

Samtaleomledning

Omledningsfunktionen er beregnet til at flytte opkald fra håndfri betjening til mobiltelefonen ved en privat samtale uden at afbryde forbindelsen.

Skift fra håndfri til mobiltelefon:

Tryk og hold på "END" knappen i 3 sekunder

Skift tilbage til håndfri:

Tryk og hold "END" knappen nede (i 3 sekunder)

Nu ses Call Trans i spejlet

Opkald til sidst kaldte nummer i standby

Tryk på "SEND" knappen

Nu ses Redial i spejlet.

Bemærk: Denne funktion fungerer kun hvis telefonen har "Opkald til sidst kaldte nummer" funktion.

Stemmestyring i standby

Tryk på og hold "SEND" knappen nede (i 2 sekunder)

Nu ses Voice Dial i spejlet.

Udtal navnet efter et beep.

Bemærk:

Stemmestyring er kun muligt, hvis din mobiltelefon har stemmestyringsfacilitet. Hver mobiltelefon har en særlig telefonmenu, så du kan få brug for at kigge i fabrikantens oplysninger.